

المرفق

استمارة التبليغ بموجب اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ

الرجاء قراءة هذه المذكرة قبل استيفاء الاستبيان!

من أجل استخدام الخاصيات التفاعلية لاستمارة التبليغ يرجى اتباع الإرشادات الواردة أدناه.

1- حفظ وثيقة استمارة التبليغ الخاصة باتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ (WHO FCTC reporting instrument) في ملف على الحاسوب الذي سيتم استخدامه لاحقاً لاستيفاء الاستبيان.

2- التأكد من أن الإعدادات الأمنية لبرنامج مايكروسوفت وورد تسمح بتشغيل الماكرو الذي تحتوي عليه هذه الوثيقة:

(1) تحت قائمة "أدوات" (Tools)، اختر "ماكرو" (Macro).

(2) في قائمة "ماكرو"، اختر "الأمن" (Security).

(3) يرجى التأكد في نافذة "الأمن" من اختيار "متوسط" (Medium).

3- إغلاق استمارة التبليغ الخاصة باتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ وإعادة فتحها (وهي وثيقة وورد التي تم حفظها في البداية على الحاسوب).

4- عند فتح الوثيقة ستظهر لك نافذة صغيرة تسألك إذا كنت تريد تنشيط الماكرو. اختر نعم وانقر على "تنشيط الماكرو" (Enable macros).

5- بعد النقر على خيار "تنشيط الماكرو" (Enable macros) يمكن استعمال الأزرار التي تسمح لك بإضافة صفوف أو فئات جديدة إلى الجداول.

ومن الضروري استيفاء الاستمارة من خلال تقديم المعلومات/ البيانات بالنسق اللازم لضمان اتساق البيانات وتيسير معالجتها وتحليلها.

أؤكد أنني قرأت المذكرة واتبعت الإرشادات الواردة فيها.

1- منشأ التقرير

1-1	اسم الطرف المتعاقد
2-1	معلومات عن مسؤول الاتصال الوطني عن تحضير التقرير:
	اسم موظف الاتصال ولقبه الوظيفي
	الاسم الكامل للمؤسسة
	العنوان البريدي
	رقم الهاتف
	رقم الفاكس
	عنوان البريد الإلكتروني
3-1	توقيع الموظف الحكومي الذي يقدم التقرير:
	اسم الموظف ولقبه
	الاسم الكامل للمؤسسة
	العنوان البريدي
	رقم الهاتف
	رقم الفاكس
	عنوان البريد الإلكتروني
	عنوان صفحة الإنترنت
4-1	المدة المشمولة بهذا التقرير
5-1	تاريخ تقديم التقرير

2- استهلاك التبغ والمؤشرات الصحية والاجتماعية والاقتصادية ذات الصلة

(بالإشارة إلى المواد 19-2 (أ) و 20-2، و 20-3 (أ) و 20-4 (ج)، وكذلك إلى المواد 6-2 (أ) و 6-2 (ب) و 6-3 و 4-15 و 5-15 و 17 المذكورة في الأقسام الفرعية ذات الصلة)

معدل انتشار تعاطي التبغ		1-2
معدل انتشار تعاطي التبغ بين السكان البالغين (جميعهم) (الرجاء تقديم بيانات عن معدل انتشار تعاطي التبغ بين جميع السكان البالغين، أي من بلغوا 15 سنة وأكثر، والذين تتراوح أعمارهم بين 18 سنة و 64 سنة؛ مع تحديد العمر، انظر 2-1-1-2)		1-1-2
متوسط عدد منتجات التبغ الأكثر استهلاكاً يومياً	معدل الانتشار (%) (الرجاء إدراج جميع منتجات تبغ التدخين في بيانات معدل الانتشار)	
الذكور		
	%	المدخنون الحاليون
	19.90 %	المدخنون اليوميون
	4.20 %	المدخنون العرضيون
	%	المدخنون السابقون
	75.90 %	الذين لم يدخنوا مطلقاً
الإناث		
	%	المدخنات الحاليات
	2.20%	المدخنات اليوميات
	0.90%	المدخنات العرضيات
	%	المدخنات السابقات
	96.90%	اللائي لم يدخن مطلقاً
المجموع (الذكور والإناث)		
	%	المدخنون الحاليون
	11.10%	المدخنون اليوميون
	2.60%	المدخنون العرضيون
	%	المدخنون السابقون
	86.30%	من لم يدخنوا مطلقاً

الرجاء ذكر منتجات تبغ التدخين الداخلة في حساب معدل الانتشار رداً على السؤال :1-1-2	1-1-1-2
manufactured cigarettes / handrolled/ pipefuls/ cigars, cheroots cigarillos/ shisha tomback	
الرجاء ذكر الفئة العمرية التي تشير إليها البيانات الواردة في الجواب على السؤال :1-1-2	2-1-1-2
from 18 years old to over 70	
الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على السؤال 1-1-2 ومصدر هذه البيانات:	3-1-1-2
WHS QAT 2006	
الرجاء وضع تعاريف مناسبة للمصطلحات التالية المستخدمة في هذا التقرير، مثل: "المدخنون الحاليون"، "المدخنون اليوميون"، "المدخنون العرضيون"، "المدخنون السابقون" و"من لم يدخنوا مطلقاً".	4-1-1-2
current smoker: smokers who are smoking during the perios of the survey and still smoking daily smoker : who smokes every day regardless of the amount of th ecigarettes smokes never smoked: who has never smoked in their live	
الرجاء تقديم شرح موجز عن الاتجاه السائد في معدل انتشار التدخين بين السكان البالغين على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.	5-1-1-2
no recent information available since the last report	

معدل انتشار التدخين بين السكان البالغين (حسب الفئات العمرية)		2-1-2
(الرجاء تقديم بيانات عن معدل الانتشار، إذا توافرت، موزعة بحسب الفئات العمرية، مع تحديد الفئة العمرية المعنية ويفضل استخدام فئات تتكون من عشر سنوات، مثل 25-34 سنة، 35-44 سنة)		
معدل الانتشار (%) (الرجاء إدراج جميع منتجات تبغ التدخين في بيانات الانتشار)	الفئات العمرية (البالغون)	
الذكور		
		المدخنون الحاليون ¹
%		أضف الفئة العمرية
%		
%		
%		
%		
الإناث		
		المدخنات الحاليات ¹
%		أضف الفئة العمرية
%		
%		
%		
%		
المجموع (ذكور وإناث)		
		المدخنون الحاليون ¹
10.20 %	18-29	أضف الفئة العمرية
11.10 %	30-44	
12.50 %	45-59	
9.10 %	60-69	
3.90 %	over 70	
الرجاء ذكر منتجات تبغ التدخين الداخلة في حساب معدل الانتشار رداً على السؤال 2-1-2:		1-2-1-2
Tobacco consumption consists of manufactured cigarettes, hand-rolled cigarettes, pipes, cigars, shisha, tombac, smokeless tobacco and other forms.		
الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على السؤال 2-1-2 ومصدر هذه البيانات:		2-2-1-2
WHS QAT 2006		
الرجاء تقديم شرح موجز عن الاتجاه السائد في معدل انتشار التدخين حالياً حسب الفئة العمرية على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.		3-2-1-2
no recent information available since the last report		

1 يرجى ها هنا تقديم البيانات المتعلقة بجميع المدخنين الحاليين أو البيانات المتعلقة بالمدخنين اليوميين فقط، أي هذه البيانات كان متاحاً.

<p>معدل انتشار تعاطي التبغ الذي لا يدخن بين السكان البالغين (جميعهم)</p> <p>(الرجاء تقديم بيانات معدل الانتشار بين جميع السكان البالغين، مثل الذين بلغوا 15 سنة وأكثر، والذين تتراوح أعمارهم بين 18 سنة و64 سنة؛ مع تحديد العمر المعني في الفقرة 2-3-1-2، انظر 2-3-1-2)</p>		3-1-2
<p>معدل الانتشار (%)</p> <p>(الرجاء إدراج جميع منتجات التبغ الذي لا يدخن في بيانات معدل الانتشار)</p>		
الذكور		
	المتعاطون الحاليون	%
	المتعاطون اليوميون	5.40%
	المتعاطون العرضيون	%
	المتعاطون السابقون	%
	الذين لم يتعاطوا التدخين مطلقاً	%
الإناث		
	المتعاطيات الحاليات	%
	المتعاطيات اليوميات	%
	المتعاطيات العرضيات	%
	المتعاطيات السابقات	%
	اللائي لم يتعاطين التدخين مطلقاً	%
المجموع (ذكور وإناث)		
	المتعاطون الحاليون	%
	المتعاطون اليوميون	4%
	المتعاطون العرضيون	%
	المتعاطون السابقون	%
	الذين لم يتعاطوا التدخين مطلقاً	%
1-3-1-2	الرجاء ذكر منتجات التبغ الذي لا يدخن الداخلة في حساب معدل الانتشار رداً على السؤال 3-1-2:	
	جميع أنواع التبغ غير المدخن	
2-3-1-2	الرجاء ذكر الفئة العمرية التي تشير إليها بيانات الرد على السؤال 3-1-2:	
3-3-1-2	الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على السؤال 3-1-2 ومصدر هذه البيانات:	
	WHS QAT 2006	
4-3-1-2	الرجاء وضع تعاريف في المكان المخصص أدناه مناسبة للمصطلحات التالية المستخدمة في هذا التقرير: "المتعاطون الحاليون"، "المتعاطون اليوميون"، "المتعاطون العرضيون"، "المتعاطون السابقون" و"من لم يتعاطوا التدخين مطلقاً".	

الرجاء تقديم شرح موجز عن الاتجاه السائد في استخدام التبغ الذي لا يدخن بين البالغين على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.	5-3-1-2
معدل انتشار تعاطي منتجات التبغ الذي لا يدخن بين السكان البالغين (المتعاطين الحاليين) حسب الفئة العمرية (الرجاء تقديم بيانات معدل الانتشار، إذا توافرت، موزعة حسب الفئات العمرية، مع تحديد الفئة العمرية المعنية ويفضل استخدام الفئات التي تتكون من عشر سنوات، مثل 25-34 سنة، 35-44 سنة)	4-1-2
معدل الانتشار (%) (الرجاء إدراج جميع منتجات التبغ الذي لا يدخن في بيانات معدل الانتشار)	الفئة العمرية (البالغون)
الذكور	
	المتعاطون الحاليون ²
	أضف الفئة العمرية
%	
%	
%	
%	
%	
الإناث	
	المتعاطيات الحاليات ²
	أضف الفئة العمرية
%	
%	
%	
%	
%	
المجموع (ذكور وإناث)	
	المتعاطون الحاليون ²
	أضف الفئة العمرية
13.00 %	18-29
8.90 %	30-44
1.00 %	45-59
%	60-69
%	over 70
الرجاء ذكر منتجات التبغ الذي لا يدخن المذكورة في الرد على السؤال 4-1-2:	1-4-1-2
all types of smokeless tobacco	
الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على السؤال 4-1-2 ومصدر هذه البيانات:	2-4-1-2
WHS QAT 2006	
الرجاء تقديم شرح موجز عن الاتجاه السائد في التعاطي الحالي للتبغ الذي لا يدخن، حسب الفئة العمرية للبالغين على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.	3-4-1-2
no recent information since the last report	

تعاطي التبغ حسب المجموعات الإثنائية	5-1-2
-------------------------------------	-------

2 يرجى تقديم البيانات المتعلقة إما بجميع المتعاطين الحاليين وإما بالمتعاطين اليوميين فقط، أي هذه البيانات كان متاحاً.

معدل الانتشار (الرجاء إدراج جميع منتجات التبغ الذي يدخن والذي لا يدخن في بيانات الانتشار)			المجموعات الإثنية	
المجموع (ذكور وإناث)	الإناث	الذكور		
%	%	%	المتعاطون الحاليين، 3 أضف المجموعة الإثنية	
%	%	%		
%	%	%		
%	%	%		
%	%	%		
الرجاء تحديد منتجات التبغ المذكورة في الجواب على السؤال 2-1-5:				1-5-1-2
الرجاء ذكر الفئة العمرية التي أشارت إليها بيانات الرد على السؤال 2-1-5:				2-5-1-2
الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على السؤال 2-1-5 ومصدر هذه البيانات:				3-5-1-2

3 يرجى تقديم البيانات المتعلقة إما بجميع المتعاطين الحاليين وإما بالمتعاطين اليوميين فقط، أي هذه البيانات كان متاحاً.

تعاطي الشباب الذكور والإناث للتبغ				6-1-2
معدل الانتشار (%) (الرجاء إدراج جميع منتجات التبغ الذي يدخن والذي لا يدخن في بيانات الانتشار)			الفئة العمرية	
أنواع التبغ الأخرى (تدخين التبغ بالنارجيلة، مثلا)	التبغ الذي لا يدخن	التبغ الذي يدخن		
الصبيان				
19.40 %	%	13.40 %	13-15	المتعاطون الحاليون 4 أصف الفئة الشبابية
%	%	%		
%	%	%		
%	%	%		
الفتيات				
12.60 %	%	2.30 %	13-15	المتعاطيات الحاليات 4 أصف الفئة الشبابية
%	%	%		
%	%	%		
%	%	%		
المجموع (الصبيان والفتيات)				
15.60 %	%	6.50 %	13-15	المتعاطون الحاليون 4 أصف الفئة الشبابية
%	%	%		
%	%	%		
%	%	%		
الرجاء تحديد منتجات التبغ الداخلة في حساب معدل الانتشار رداً على السؤال 6-1-2:				6-1-2 1
الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على السؤال 6-1-2 ومصدر هذه البيانات:				6-1-2 2
GYTS 2007				
الرجاء وضع تعريف مناسب في المكان المخصص أدناه لمصطلح "تعاطي التدخين/التبغ حالياً" الوارد في الرد على السؤال 6-1-2.				6-1-2 3
تعاطي التدخين: الأفراد المدخنين للسجائر في الوقت المقام فيه البحث				
الرجاء تقديم شرح موجز عن الاتجاه السائد في تعاطي الشباب للتبغ على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.				6-1-2 4
المعلومات غير متوفرة				

4 يرجى تقديم البيانات المتعلقة إما بجميع المتعاطين الحاليين وإما بالمتعاطين اليوميين فقط، أي هذه البيانات كان متاحاً.

2-2	التعرض لدخان التبغ
1-2-2	هل لديكم أي بيانات بشأن التعرض لدخان التبغ بين سكان بلدكم؟ <input checked="" type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
2-2-2	إذا أجبت بـ"نعم" على السؤال 1-2-2 فيرجى تقديم تفاصيل في المكان المخصص أدناه (مثل التعرض لدخان التبغ حسب الجنس، في المنزل، وفي مكان العمل، وفي وسائل النقل العام).
	age group 13-15 years old % live in homes where others smoke in their presence 35.7 are around others who smoke in places outside their home %45.9 think smoking should be banned from public places %81.3 think smoke from others is harmful to them %65.8 have one or more parents who smoke %26.8 have most or all friends who smoke %9.0
3-2-2	الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على السؤال 1-2-2 ومصدر هذه البيانات: GYTS 2007 QATAR

3-2	الوفيات المرتبطة بالتبغ
1-3-2	هل لديكم أي بيانات بشأن الوفيات المرتبطة بالتبغ بين سكان بلدكم؟ <input checked="" type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
2-3-2	إذا أجبت بـ"نعم" على السؤال 1-3-2 فما هو العدد الإجمالي التقديري للوفيات التي تعزى إلى تعاطي التبغ بين السكان 279 per 100000
3-3-2	الرجاء تقديم أي معلومات إضافية، إن وجدت، بشأن الوفيات التي تعزى إلى تعاطي التبغ (سرطان الرئة والأمراض القلبية الوعائية) والتي حدثت في ولايتكم القانونية.
	death rate attributable to tobacco : communicable disease 23 per 100000 non communicable diseases 226 per 100000 all malignant neoplasms 26 per 100000 Cardiovascular disease 64 per 100000 respiratory diseases 10 per 100000
4-3-2	الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على السؤالين 2-3-2 و 3-3-2 ومصدر هذه البيانات، كما يرجى تقديم نسخة من الدراسة التي رجعتن إليها: WHO estimates for tobacco attributable mortality in Qatar 2004

4-2	التكاليف المرتبطة بالتبغ
1-4-2	هل لديكم أي معلومات بشأن العبء الاقتصادي الناجم عن تعاطي <input checked="" type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا التبغ بين السكان، مثل التكلفة الإجمالية لتعاطي التبغ التي يتكبدها سكان مجتمعكم؟
2-4-2	إذا أجبت بـ"نعم" على السؤال 1-4-2 فيرجى تقديم تفاصيل (مثل التكاليف المباشرة

وغير المباشرة (المتعلقة بالرعاية الصحية)، وطريقة تقدير التكاليف، إذا أمكن).	
الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على السؤال 2-4-2 ومصدر هذه البيانات، كما يرجى تقديم نسخة من الدراسة التي رجعت إليها:	3-4-2

توريد التبغ ومنتجاته					5-2
(بالإشارة إلى المواد 2-6 (ب) و 20-4 (ج)، و 15-5)					
التوريد المشروع لمنتجات التبغ					1-5-2
الواردات	الصادرات	الإنتاج المحلي	الوحدة (قطع أو أطنان، مثلاً)	المنتج	
2043361900.00			حبه	سجائر	منتجات التبغ الذي يدخل
2059757.00			كيلوجرام	سجائر	أضف منتجاً
30121490.00			كيلوجرام	معسل	
			كيلوجرام	خلاصات	منتجات التبغ الذي لا يدخل
2.3			كيلوجرام	فضالات	أضف منتجاً
			كيلوجرام	نشوق-سعو	منتجات التبغ الأخرى
1.99			كيلوجرام	تبغ غلايين	أضف منتجاً
0.00-	0.00-	0.00-	-	أوراق التبغ	التبغ
الرجاء تقديم معلومات، إن وجدت، عن حجم المبيعات المعفاة من الرسوم الجمركية (اسم المنتج والوحدة والكمية مثلاً).					2-5-2
لا يوجد أي إعفاء					
الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على السؤالين 1-5-2 و 2-5-2 ومصدر هذه البيانات:					3-5-2
2011					
مصادرة منتجات التبغ غير المشروعة					6-2
(بالإشارة إلى المادة 15-5)					
الكمية المصادرة	الوحدة (ملايين القطع، مثلاً)	المنتج	السنة		1-6-2
				منتجات التبغ الذي يدخل	أضف خطأ
				منتجات التبغ الذي لا يدخل	أضف خطأ
800.00	20 كرتون	البان السعو	2011	منتجات التبغ الأخرى	أضف خطأ
هل لديكم أي معلومات عن النسبة المئوية لمنتجات التبغ المهربة في سوق التبغ الوطني؟					2-6-2
<input type="checkbox"/> نعم <input checked="" type="checkbox"/> لا					
إذا أجبت بـ "نعم" على السؤال 2-6-2 فما هي النسبة المئوية لمنتجات التبغ المهربة بالنسبة لجميع المنتجات في سوق التبغ الوطنية؟ %					3-6-2

4-6-2	إذا أجبت بـ"نعم" على السؤال 2-6-3 وكانت المعلومات متوفرة لديكم، فما هو الاتجاه السائد على مدى السنوات الثلاث الماضية أو منذ تقديم تقريركم الماضي فيما يتعلق بالنسبة المئوية لمنتجات التبغ المهربة في سوق التبغ الوطنية؟
5-6-2	الرجاء تقديم أي معلومات إضافية عن منتجات التبغ غير المشروعة أو المهربة. السعوط
6-6-2	الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على أسئلة الفرع 2-6 ومصدر هذه البيانات: 2011 مكتب الضبطيات والمكافآت

7-2	زراعة التبغ
1-7-2	هل توجد أية زراعة للتبغ في ولايتكم القانونية؟ <input type="checkbox"/> نعم <input checked="" type="checkbox"/> لا
2-7-2	إذا أجبت بـ"نعم" على السؤال 2-7-1 فيرجى تقديم معلومات عن عدد العاملين في زراعة التبغ. كما يرجى توزيع هذا العدد حسب الجنس إذا أمكنكم ذلك.
3-7-2	الرجاء تقديم نسبة إنتاج أوراق التبغ إلى الناتج المحلي الإجمالي الوطني.
4-7-2	الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على أسئلة الفرع 2-7 ومصدر هذه البيانات:

8-2	فرض الضرائب على منتجات التبغ (بالإشارة إلى المادتين 6-2 و 6-3)
1-8-2	ما هي نسبة الضرائب في أسعار البيع بالتجزئة لفئات منتجات التبغ الأكثر شيوعاً (مثل مبلغ ضريبة الإنتاج ورسوم المبيعات والواردات (عند الاقتضاء) وضريبة القيمة المضافة)/ضريبة السلع والخدمات؟ رسوم جمركية
2-8-2	كيف يتم تحصيل ضرائب الإنتاج (وما هي أنواع الضرائب المفروضة)؟
	• ضريبة نوعية فقط <input type="checkbox"/> نعم <input checked="" type="checkbox"/> لا
	• ضريبة القيمة المضافة فقط <input type="checkbox"/> نعم <input checked="" type="checkbox"/> لا
	• توليفة بين الضريبة النوعية وضريبة القيمة المضافة <input type="checkbox"/> نعم <input checked="" type="checkbox"/> لا
	• توليفة أكثر تعقيداً، (الرجاء شرح ذلك)

الرجاء تقديم تفاصيل عن معدلات الضرائب، إن وجدت، المفروضة على منتجات التبغ على جميع مستويات الحكومة، وتوخي الدقة بقدر الإمكان (حدد نوع الضريبة: كأن تكون مثلاً ضريبة القيمة المضافة، أو رسوم على المبيعات، أو رسوم على الواردات)				3-8-2
المنتج	نوع الضريبة	المعدل أو القيمة	أساس الضريبة ⁵	
منتجات التبغ الذي يدخن				أضف منتجاً
منتجات التبغ الذي لا يدخن				أضف منتجاً
منتجات التبغ الأخرى				أضف منتجاً
الرجاء تقديم وصف موجز عن الاتجاه السائد في ولايتكم القانونية في مجال الضريبة المفروضة على منتجات التبغ على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.				4-8-2
هل تخصصون أي نسبة مئوية من إيرادات ضرائبكم لتمويل أي خطة أو استراتيجية وطنية لمكافحة التبغ في ولايتكم القانونية؟ (بالإشارة إلى المادة 26)				5-8-2
<input type="checkbox"/> لا <input checked="" type="checkbox"/> نعم				
إذا أجبت بـ"نعم" على السؤال 5-8-2 فيرجى تقديم التفاصيل في المكان المخصص أدناه.				6-8-2
يخصص بنسبة 2%				
الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على الأسئلة 1-8-2 إلى 6-8-2 ومصدر هذه البيانات:				7-8-2
قانون مكافحة التبغ رقم 20 لسنة 2002				

9-2 سعر منتجات التبغ

5 ينبغي أن يبين "أساس الضريبة" بوضوح إلى الأساس الذي يقوم عليه حساب معدل الضريبة أو قيمتها. فإذا جاءت الضريبة معبرا عنها بنسبة مئوية (مثل ضريبة القيمة المضافة) لكان "أساس الضريبة" القيمة الفعلية للسلعة التي فرضت عليها الضريبة؛ على سبيل المثال 45% من سعر المنتج، و30% من سعر البيع بالتجزئة. في هذه الحالة يكون "الأساس" هو سعر المنتج أو سعر البيع بالتجزئة. أما إذا جاءت الضريبة معبرا عنها بالقيمة (ضريبة نوعية مثلاً) فإن أساس الضريبة هو حجم السلع (حسب عدد القطع أو الوزن) المفروضة عليها ضريبة. وعلى سبيل المثال إذا كانت الضريبة 5 دولارات على كل 100 سيجارة فإن "قيمة الضريبة تصبح" 5 دولارات و"أساس الضريبة" يصبح 100 سيجارة.

(بالإشارة إلى المادة 6-2 (أ))					
الرجاء ذكر أسعار البيع بالتجزئة لأشيع ثلاثة علامات تجارية من منتجات التبغ المحلية والمستوردة في أوسع نقطة بيع في عاصمتكم.					
سعر البيع بالتجزئة	عدد الوحدات أو مقدارها لكل عبوة	العلامة التجارية الأكثر بيعاً			
		منتجات التبغ الأخرى	منتجات التبغ الذي لا يدخن	منتجات التبغ الذي يدخن	
					المنتجات المحلية
				ماليبورو	المنتجات المستوردة
				L&M	
الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على السؤال 1-9-2 ومصدر هذه البيانات.					
الرجاء ذكر العملة المستخدمة لاستيفاء خانة "معدل الضريبة أو قيمتها" في السؤال 3-8-2 وخانة "سعر البيع بالتجزئة" في السؤال 1-9-2، وسعر صرف هذه العملة بالدولار الأمريكي إذا كان هذا السعر معروفاً، وتاريخ سعر الصرف أيضاً.					
الرجاء تقديم وصف موجز للاتجاه السائد في ولايتكم القانونية في مجال أسعار منتجات التبغ على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.					

3- التشريع واللوائح والسياسات

الالتزامات العامة (بالإشارة إلى المادة 5)		المادة	1-3
الالتزامات العامة		5	1-1-3
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	1-5	1-1-1-3
هل قمتم بوضع وتنفيذ استراتيجيات وخطط وبرامج شاملة ومتعددة القطاعات لمكافحة التبغ على الصعيد الوطني وفقاً للاتفاقية؟			
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	1-5	2-1-1-3
إذا أجبتكم بالنفي على السؤال 1-1-1-3 فهل قمتم جزئياً بتطوير وتنفيذ استراتيجيات لمكافحة التبغ من خلال إدراج مكافحة التبغ في الاستراتيجيات والخطط والبرامج المتعلقة بالصحة الوطنية أو الصحة العمومية أو النهوض بالصحة؟			
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	1-5	3-1-1-3
إذا أجبتكم بالنفي على السؤال 2-1-1-3 فهل تم إدراج أي جانب من جوانب مكافحة التبغ المشار إليها في الاتفاقية في أي استراتيجية أو خطة أو برنامج؟			
		هل قمتم بإنشاء أو تعزيز وتمويل	4-1-1-3
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• مركز اتصال لمكافحة التبغ	2-5 (أ)
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• وحدة لمكافحة التبغ	
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• آلية تنسيق وطنية لمكافحة التبغ	
إذا أجبتكم بـ"نعم" على أي من الأسئلة الواردة تحت 3-1-1-4 فيرجى تقديم التفاصيل (مثل طبيعة آلية التنسيق الوطنية، والمؤسسة التي ينتمي إليها مركز الاتصال لمكافحة التبغ أو وحدة مكافحة التبغ).			5-1-1-3
the tobacco unit is under the public health department in the supreme council of health in state of Qatar and channels of communication between the ministry of trading and business, the customer rights department, the ministry of interior and the ministry of municipality			
الرجاء تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادتين 1-5 و 2-5 (الالتزامات العامة) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.			6-1-1-3
a national health strategy was launched in 2011 and a national tobacco cessation strategy was included in it , it contained for example the tobacco control law ammendment and the tobacco cessation for smokers and benchmarking for tobacco in state of qatar			
إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أو لم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيل في المكان المخصص أدناه.			7-1-1-3

حماية سياسات الصحة العمومية فيما يتعلق بمكافحة التبغ من المصالح التجارية وغيرها لدوائر صناعة التبغ		3-5	2-1-3
هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم بتنفيذ برامج حسب الاقتضاء في أي من المجالات التالية:			
(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)			
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- حماية سياسات الصحة العمومية فيما يتعلق بمكافحة التبغ من المصالح التجارية وغيرها لدوائر صناعة التبغ؟	1-2-1-3
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- ضمان إطلاع الجمهور وفقاً للمادة 12 (ج) على طائفة واسعة من المعلومات المتعلقة بأنشطة دوائر صناعة التبغ ذات الصلة بأغراض الاتفاقية، في مستودع عمومي مثلاً؟	2-2-1-3
إذا أجبتم بـ"نعم" على أي من الأسئلة الواردة تحت 1-2-1-3 أو 2-2-1-3 فيرجى تقديم التفاصيل في المكان المخصص أدناه.			3-2-1-3
الرجاء تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 3-5 على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.			4-2-1-3
إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أو لم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.			5-2-1-3

التدابير المتعلقة بالحد من الطلب على التبغ (بالإشارة إلى المادة 6-14)		2-3
التدابير السعرية والضريبية للحد من الطلب على التبغ		6 1-2-3
هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم حسب الاقتضاء بتنفيذ برامج في أي من المجالات التالية: (الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- السياسات الضريبية وسياسات الأسعار، عند الاقتضاء، فيما يتعلق بمنتجات التبغ بحيث تسهم في الأغراض الصحية الرامية إلى الحد من استهلاك التبغ؟
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- فرض حظر أو تقييد حسب الاقتضاء على بيع منتجات التبغ المعفاة من الضرائب والرسوم إلى المسافرين الدوليين؟
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- فرض حظر أو تقييد حسب الاقتضاء على مستوردات المسافرين الدوليين من منتجات التبغ المعفاة من الضرائب والرسوم؟
الرجاء تقديم وصف موجز عن التقدم المحرز في تنفيذ المادة 6 (التدابير السعرية والضريبية للحد من الطلب على التبغ) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي. لا توجد أي تغييرات خلال العامين السابقين		4-1-2-3
إذا كانت لديكم أي معلومات هامة ولم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.		5-1-2-3

الحماية من التعرض لدخان التبغ			2-8	2-2-3
هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم حسب الاقتضاء بتنفيذ برامج بخصوص أي من المجالات التالية:				
(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)				
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	- حظر تدخين التبغ في أماكن العمل الداخلية، ووسائل النقل العامة، والأماكن العامة الداخلية، وإذا اقتضى الأمر الأماكن العامة الأخرى؟		1-2-2-3
إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 1-2-2-3 فما هو نوع أو طبيعة التدابير التي تنص على الحظر؟				2-2-2-3
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• قانون وطني		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• قانون دون وطني (قوانين دون وطنية)		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• أوامر إدارية وتنفيذية		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• اتفاقات طوعية		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• تدابير أخرى (يرجى التحديد: (
يرجى تقديم شرح موجز لنوع/ طبيعة ومحتوى التدابير التي تنص على الحظر				3-2-2-3
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	إذا أجبتكم بـ"نعم" على أي اختيار ورد في 2-2-2-3، فهل ينطوي أي من هذه التدابير على آلية/ بنية أساسية للإنفاذ؟		4-2-2-3
إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 4-2-2-3، نرجو ذكر تفاصيل هذا النظام.				5-2-2-3
معدومة	جزئية	كاملة	إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 2-2-3-1 فنرجو تحديد الأماكن ومدى شمولية التدابير المطبقة في أماكن العمل الداخلية ووسائل النقل العامة والأماكن العامة الداخلية وحسبما تقتضي الحاجة، غيرها من الأماكن العامة.	6-2-2-3

			أماكن العمل الداخلية:		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	• المباني الحكومية		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	• مرافق الرعاية الصحية		
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• المرافق التعليمية		
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• الجامعات		
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• أماكن العمل الخاصة		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• أي أماكن أخرى (يرجى تحديدها: /)		
			النقل العام:		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	• الطائرات		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• القطارات		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	• العبارات		
			• النقل البري العام (الحافلات/ والحافلات الكهربائية والترام)		
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• المركبات الآلية المستخدمة كمكان للعمل (سيارات الأجرة، الإسعاف، مركبات التوصيل)		
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• المركبات الخاصة		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• أخرى (الرجاء التحديد ()		
			الأماكن العامة الداخلية:		
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• المرافق الثقافية		
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• مراكز التسوق		
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• المقاهي والحانات		
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• النوادي الليلية		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	• المطاعم		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• أي أماكن أخرى (يرجى تحديدها: /)		
			الرجاء تقديم ملخص موجز للتدابير الكاملة والجزئية مع تحديد تفاصيل التدابير الجزئية المنفذة.		7-2-2-3
			• حظر تدخين التبغ في أماكن العمل الداخلية		
			قانون مكافحة التبغ رقم 20 لسنة 2002		
			• حظر تدخين التبغ في وسائل النقل العام		
			قانون مكافحة التبغ رقم 20 لسنة 2002		

• حظر تدخين التبغ في الأماكن العامة الداخلية		
قانون مكافحة التبغ رقم 20 لسنة 2002		
الرجاء تقديم وصف موجز عن التقدم المحرز في تنفيذ المادة 8 (الحماية من التعرض لدخان التبغ) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.	8-2-2-3	
تطبيق قانون مكافحة التبغ في الوزارات و المؤسسات التابعة للحكومة و زيادة الرقابة على مرافق التسوق		
إذا كانت لديكم معلومات هامة ولم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	9-2-2-3	
لا يوجد قطارات في الدولة		

تنظيم محتويات منتجات التبغ	9	3-2-3
هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم حسب الاقتضاء بتنفيذ برامج بخصوص أي من المجالات التالية:		
(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)		
- اختبار وقياس محتويات منتجات التبغ؟	<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم
1-3-2-3		
- اختبار وقياس انبعاثات منتجات التبغ؟	<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم
2-3-2-3		
- تنظيم محتويات منتجات التبغ؟	<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم
3-3-2-3		
- تنظيم انبعاثات منتجات التبغ؟	<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم
4-3-2-3		
الرجاء تقديم وصف موجز عن التقدم المحرز في تنفيذ المادة 9 (تنظيم محتويات منتجات التبغ) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.		5-3-2-3
لا يوجد		
إذا كانت لديكم معلومات هامة ولم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.		6-3-2-3

تنظيم الإفصاح عن منتجات التبغ	10	4-2-3
هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم حسب الاقتضاء بتنفيذ برامج بخصوص أي من المجالات التالية:		
(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية		

يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)				
- مطالبة صانعي منتجات التبغ أو مستورديها بالإفصاح للسلطات الحكومية عن المعلومات التي تتعلق بما يلي:				1-4-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	• محتويات منتجات التبغ؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	• انبعاثات منتجات التبغ؟		
- المطالبة بالإفصاح للجمهور عن المعلومات المتعلقة بما يلي:				2-4-2-3
لا <input checked="" type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• محتويات منتجات التبغ؟		
لا <input checked="" type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• انبعاثات منتجات التبغ؟		
الرجاء تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 10 (تنظيم الإفصاح عن منتجات التبغ) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.				3-4-2-3
إذا كانت لديكم معلومات هامة ولم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.				4-4-2-3

تغليف وتوسيم منتجات التبغ			11	5-2-3
هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم حسب الاقتضاء بتنفيذ برامج بخصوص أي من المجالات التالية:				
(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)				
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	- اشتراط ألا يحمل التغليف أو أحاد السجائر أو سائر منتجات التبغ أي إعلان أو ترويج؟	11	1-5-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	- اشتراط ألا تؤدي طريقة تغليف المنتج وتوسيمه إلى الترويج له بأي وسيلة كاذبة أو خادعة أو مضللة أو من المحتمل أن تولد انطباعات خاطئة عن سماته أو آثاره على الصحة أو أخطاره أو انبعاثاته؟	11-1 (أ)	2-5-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	- اشتراط أن تحمل كل علبة أو عبوة من منتجات التبغ وأغلفتها الخارجية وبطاقات توسيمها تحذيرات صحية	11-1 (ب)	3-5-2-3

		تصف آثار تعاطي التبغ الضارة؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	- ضمان أن تكون التحذيرات الصحية معتمدة من السلطة الوطنية المختصة؟	1-11(ب)(1)	4-5-2-3
لا <input checked="" type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- ضمان أن تكون التحذيرات الصحية متناوبة؟	1-11(ب)(2)	5-5-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	- ضمان أن تكون التحذيرات الصحية واضحة وظاهرة للعيان ومقروءة؟	1-11(ب)(3)	6-5-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	- إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 3-2-5-6 فهل يوصي القانون كحد أدنى بأسلوب وحجم ولون معين للخط لضمان أن تكون التحذيرات الصحية واضحة وظاهرة للعيان ومقروءة؟	1-11(ب)(3)	7-5-2-3
لا <input checked="" type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- ضمان أن تغطي التحذيرات الصحية ما لا يقل عن 30% من مساحة العرض الرئيسية؟	1-11(ب)(4)	8-5-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	- ضمان أن تغطي التحذيرات الصحية 50% أو أكثر من مساحة العرض الرئيسية؟		9-5-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	- التأكد من أن التحذيرات الصحية تكون في شكل صور أو رسومات أو تحتوي على صور أو رسومات؟	1-11(ب)(5)	10-5-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	- إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 3-2-5-10 فهل تملك الحكومة حقوق ملكية هذه الصور والرسومات؟		11-5-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 3-2-5-10 فهل تقبلون منح رخصة غير حصرية وخالية من الرسوم لاستخدام التحذيرات الصحية التي أعدت داخل ولايتكم القانونية مع أطراف أخرى؟		12-5-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- اشتراط أن تحمل كل علبة أو عبوة من منتجات التبغ وأغلفتها الخارجية وبطاقات توسيمها معلومات عن مكونات منتجات التبغ وانبعاثاتها ذات الصلة؟	2-11	13-5-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- اشتراط أن تظهر التحذيرات والمعلومات الكتابية الأخرى على كل عبوة وكل تغليف وتوسيم خارجيين	3-11	14-5-2-3

	بلغة أو لغات بلدكم الرئيسية؟	
15-5-2-3	الرجاء تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 11 (تغليف وتوسيم منتجات التبغ) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.	
	الموضوع في إطار التنفيذ لتطبيق في شهر اغسطس لسنة 2012	
16-5-2-3	إذا كانت لديكم معلومات هامة ولم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	

6-2-3	12	التثقيف والاتصال والتدريب وتوعية الجمهور
		هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم حسب الاقتضاء بتنفيذ برامج بخصوص أي من المجالات التالية:
		(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بأحدى اللغات الرسمية الست.)
1-6-2-3	12(أ)	- برامج التثقيف وتوعية الجمهور؟ (يرجى الرجوع إلى البرامج المنفذة منذ تقديم تقرير السنين)
2-6-2-3		إذا أجبتم بـ"نعم" على السؤال 1-6-2-3 فما هي الفئات التي تستهدفها هذه البرامج؟
		• البالغون أو عموم الجمهور
		• الأطفال والشباب
		• الرجال
		• النساء
		• الحوامل

<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• المجموعات الإثنية		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• أي حالات أخرى (يرجى تحديدها): (
إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 3-2-6-1 فهل كشفتم عن الاختلافات الرئيسية التالية بين المجموعات السكانية التي استهدفتها برامج التثقيف وتوعية الجمهور؟			12 (أ)	3-6-2-3
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• العمر		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• الجنس		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• الخلفية التعليمية		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• الخلفية الثقافية		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• الحالة الاجتماعية والاقتصادية		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• أي حالات أخرى (يرجى تحديدها): (
إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 3-2-6-1 فهل تغطي برامج التثقيف وتوعية الجمهور ما يلي:			12 (ب)	4-6-2-3
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• المخاطر الصحية المترتبة على استهلاك التبغ؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• المخاطر الصحية المترتبة على التعرض لدخان التبغ؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• فوائد الإقلاع عن تعاطي التبغ وأنماط الحياة المتحررة من التبغ؟		
• العواقب الاقتصادية الوخيمة التي يفضي إليها:			12 (و)	
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- إنتاج التبغ؟		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- استهلاك التبغ؟		
• العواقب البيئية الوخيمة التي يفضي إليها:				
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- إنتاج التبغ؟		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- استهلاك التبغ؟		
- واعي الهيئات والمنظمات التالية ومشاركتها في وضع وتنفيذ برامج واستراتيجيات متعددة القطاعات لمكافحة التبغ:			12 (هـ)	5-6-2-3
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• الهيئات العامة؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• المنظمات غير الحكومية غير المنتسبة لدوائر صناعة التبغ؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• المنظمات الخاصة؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• أي هيئات أخرى (يرجى تحديدها): (

6-6-2-3	12	هل تسترشدون في إعداد وإدارة وتنفيذ برامج الاتصالات والتثقيف والتدريب وتوعية الجمهور بنتائج البحوث وتختبرون هذه البرامج سلفاً وترصدونها وتقيمونها؟	<input checked="" type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
7-6-2-3	12 (د)	هل نظمت دورات تدريبية ملائمة وخاصة أو وضعت برامج تثقيف وتوعية بشأن مكافحة التبغ لصالح:	<input checked="" type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
		• العاملين الصحيين؟	<input checked="" type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
		• العاملين في خدمة المجتمعات؟	<input checked="" type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
		• العاملين الاجتماعيين؟	<input checked="" type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
		• موظفي وسائل الإعلام؟	<input checked="" type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
		• المربين؟	<input checked="" type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
		• صانعي القرارات؟	<input checked="" type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
		• الإداريين؟	<input checked="" type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
		• أي فئات أخرى (يرجى تحديدها): /؟	<input checked="" type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
8-6-2-3		الرجاء تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 12 (التثقيف والاتصال والتدريب وتوعية الجمهور) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.	
9-6-2-3		إذا كانت لديكم أي معلومات هامة ولم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	

7-2-3	13	الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته	
		هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم حسب الاقتضاء بتنفيذ برامج بخصوص أي من المجالات التالية:	
		(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)	
1-7-2-3	2-13	- فرض حظر شامل على جميع أشكال الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته؟	<input checked="" type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
		إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 1-7-2-3، يرجى الانتقال مباشرة إلى السؤال 3-7-2-3.	
2-7-2-3		إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 1-7-2-3 فهل يشمل الحظر:	
		• عرض وإبراز منتجات التبغ في	<input checked="" type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم

		نقاط البيع؟		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• شبكة الإنترنت الداخلية؟		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• شبكة الإنترنت العالمية؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• تمديد العلامات التجارية و/ أو تقاسم العلامات التجارية؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• تعيين المنتجات كوسيلة للإعلان أو الترويج؟		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• تصوير التبغ أو استخدام التبغ في البرامج الترفيهية التي تبثها وسائل الإعلام؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• رعاية دوائر صناعة التبغ لأي تظاهرات أو أنشطة دولية و/ أو المشاركين فيها؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• مساهمات شركات التبغ المقدمة إلى أي كيان آخر "لقضية تخدم المجتمع" و/ أو أي أنشطة أخرى تحت مظلة "المسؤولية الاجتماعية للشركات" من قبل دوائر صناعة التبغ؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• أنشطة الإعلان والترويج والرعاية العابرة للحدود والناشئة من داخل إقليمكم؟		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- الأشكال المماثلة من أنشطة الإعلان والترويج والرعاية عبر الحدود في اتجاه إقليمكم التي تنطبق عليها لوائحكم الداخلية؟	7-13	
يرجى الانتقال إلى السؤال 3-2-7-12.				
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	إذا أجبتكم بالنفي على السؤال 3-2-7-1 فإن ذلك يعني ما يمنعكم بمقتضى الدستور أو المبادئ الدستورية من فرض حظر شامل على أنشطة الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته؟	2-13	3-7-2-3
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- فرض قيود على أنشطة الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته، في غياب الحظر الشامل؟	3-13	4-7-2-3
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- فرض قيود على أنشطة الإعلان والترويج والرعاية العابرة للحدود والناشئة من داخل إقليمكم والتي لها	3-13	5-7-2-3

		آثار عابرة للحدود، في غياب الحظر الشامل؟		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- حظر جميع أنواع أنشطة الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته التي تروج لأحد منتجات التبغ بأي وسيلة كاذبة أو خادعة أو مضللة أو مفضية إلى انطباع خاطئ بشأن خصائصه أو آثاره الصحية أو أخطاره أو انبعاثاته؟	4-13 (أ)	6-7-2-3
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- المطالبة بأن يرتبط الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته بتحذيرات صحية أو تحذيرات أو رسائل أخرى ملائمة؟	4-13 (ب)	7-7-2-3
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- تقييد الحوافز المباشرة أو غير المباشرة التي تشجع الجمهور على شراء منتجات التبغ؟	4-13 (ج)	8-7-2-3
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- مطالبة دوائر صناعة التبغ بالإفصاح للسلطات الحكومية المعنية عما تتفقه على أنشطة الإعلان والترويج والرعاية التي لم تحظر بعد؟	4-13 (د)	9-7-2-3
		- فرض قيود على أنشطة الإعلان والترويج والرعاية في:	4-13 (هـ)	10-7-2-3
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• الإذاعة؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• التلفزيون؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• وسائل الإعلام المطبوعة؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• شبكة الإنترنت الداخلية؟		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• شبكة الإنترنت العالمية؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• أي وسائط أخرى (يرجى تحديدها:)		
		- تقييد الرعاية التي تقدمها شركات التبغ:	4-13 (و)	11-7-2-3
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• للتظاهرات والأنشطة الدولية؟		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• للمشاركين فيها؟		
سواء أكانت إجاباتكم "نعم" أم "لا" عن السؤال 3-2-7-1 فهل:				
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	- تتعاونون مع الأطراف الأخرى على تطوير التكنولوجيات ووسائل الوسائل الضرورية لتيسير إلغاء أنشطة	6-13	12-7-2-3

		الترويج العابرة للحدود؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	- تفرضون عقوبات على الترويج العابر للحدود تكافئ العقوبات المنطبقة على أنشطة الإعلان والترويج والرعاية الناشئة من داخل إقليمكم وفقاً للقانون الوطني؟	7-13	13-7-2-3
الرجاء تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 13 (الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.				14-7-2-3
إذا كانت لديكم معلومات هامة ولم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.				15-7-2-3

الحد من الطلب فيما يتعلق بالاعتماد على التبغ والإقلاع عنه		14	8-2-3
هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم حسب الاقتضاء بتنفيذ برامج بخصوص أي من المجالات التالية:			
(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)			
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	- إعداد ونشر مبادئ توجيهية ملائمة وشاملة ومتكاملة مسندة بالبيانات العلمية وأفضل الممارسات؟	1-8-2-3
		- برامج التشجيع على الإقلاع عن تعاطي التبغ تشمل ما يلي:	2-8-2-3
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• تنظيم حملات إعلامية تركز على أهمية الإقلاع عن التدخين؟	
• برامج موجهة خصيصاً إلى:			
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	◦ الفتيات دون سن البلوغ والقاصرات	
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	◦ النساء	
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	◦ الحوامل	

<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• الخطوط الهاتفية للمساعدة على الإقلاع عن التدخين		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• تظاهرات محلية حسب الاقتضاء مثل الأنشطة المرتبطة باليوم العالمي للامتناع عن التدخين أو اليوم الوطني للامتناع عن التدخين؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• أي برامج أخرى (يرجى تحديدها: (
- تصميم وتنفيذ برامج تشجع على الإقلاع عن تعاطي التبغ في أماكن مثل:			14-2(أ)	3-8-2-3
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• المؤسسات التعليمية؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• مرافق الرعاية الصحية؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• أماكن العمل؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• الأوساط الرياضية؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• أي أماكن أخرى (يرجى تحديدها: (
- إدراج تشخيص وعلاج الاعتماد على التبغ، وخدمات إسداء المشورة بشأن الإقلاع عن التدخين، في البرامج والخطط والاستراتيجيات الوطنية من أجل:			14-2(ب)	4-8-2-3
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• مكافحة التبغ؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• الصحة؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• التعليم؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	- إدراج برامج تتعلق بتشخيص الاعتماد على التبغ وعلاجه في نظام الرعاية الصحية التابع لكم؟		5-8-2-3
إذا أجبت بـ "نعم" على السؤال 3-8-2-5-8-2-3 فيرجى ذكر الهياكل التي تقوم بتوفير برامج تشخيص وعلاج الاعتماد على التبغ في إطار نظام الرعاية الصحية التابع لكم من بين الهياكل التالية؟			14-2(ب)	6-8-2-3
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• الرعاية الصحية الأولية		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• الرعاية الصحية الثانوية والثالثية		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• نظم الرعاية الصحية المتخصصة (يرجى تحديدها: (
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• المراكز المتخصصة في		

		إسداء المشورة للإقلاع عن التدخين ومعالجة الاعتماد عليه		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• مراكز التأهيل		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• أي مراكز أخرى (يرجى تحديدها: (
إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 3-2-8-5 فما هي الخدمات المتاحة في هذه الأوساط التي يشملها التمويل العمومي أو مخططات سداد التكاليف؟			7-8-2-3	2-14(ب)
<input type="checkbox"/> معدومة	<input checked="" type="checkbox"/> جزئية	<input type="checkbox"/> كاملة	• الرعاية الصحية الأولية	
<input type="checkbox"/> معدومة	<input type="checkbox"/> جزئية	<input checked="" type="checkbox"/> كاملة	• الرعاية الصحية الثانوية والثالثية	
<input checked="" type="checkbox"/> معدومة	<input type="checkbox"/> جزئية	<input type="checkbox"/> كاملة	• نظم الرعاية الصحية المتخصصة (يرجى تحديدها: (
<input type="checkbox"/> معدومة	<input type="checkbox"/> جزئية	<input checked="" type="checkbox"/> كاملة	• المراكز المتخصصة في إسداء المشورة للإقلاع عن التدخين ومعالجة الاعتماد عليه	
<input checked="" type="checkbox"/> معدومة	<input type="checkbox"/> جزئية	<input type="checkbox"/> كاملة	• مراكز التأهيل	
<input checked="" type="checkbox"/> معدومة	<input type="checkbox"/> جزئية	<input type="checkbox"/> كاملة	• أي خدمات أخرى (يرجى تحديدها: (
إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 3-2-8-5 فيرجى تحديد المهنيين الصحيين أو سواهم من المنخرطين في البرامج التي تتيح علاج الاعتماد على التبغ وخدمات إسداء المشورة؟			8-8-2-3	2-14(ب)
المهنيون الصحيون:				
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• الأطباء		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• أطباء الأسنان		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• أطباء الأسرة		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• ممارسو الطب التقليدي (الشعبي)		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• المهنيون الطبيون الآخرون (يرجى تحديدهم: (
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• الممرضات		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• القابلات		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• الصيدلانيون		

<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• العاملون في خدمة المجتمعات المحلية		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• العاملون في الخدمة الاجتماعية		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• المهنيون الصحيون الآخرون (يرجى تحديدهم:)		
- إدخال التدريب على علاج الاعتماد على التبغ في المنهاج الدراسي لتدريب العاملين الصحيين قبل التخرج وبعده في المدارس التالية:			9-8-2-3	2-14(ج)
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• الطب؟		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• طب الأسنان؟		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• التمريض؟		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• الصيدلة؟		
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• أي مدارس أخرى (يرجى تحديدها:)		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	- تيسير إتاحة و/أو القدرة على تحمل تكلفة المنتجات الصيدلانية لمعالجة الاعتماد على التبغ؟	10-8-2-3	2-14(د)
إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 10-8-2-3 فما هي المنتجات التي يمكن شراؤها بشكل قانوني في بلادكم، وأين يمكن شراؤها؟			11-8-2-3	2-14(د)
إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 10-8-2-3 فما هي المنتجات الصيدلانية المتاحة لمعالجة الاعتماد على التبغ داخل ولايتكم بشكل قانوني؟			12-8-2-3	2-14(د)
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• العلاج بالاستعاضة عن النيكوتين		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• البوبروبيون		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• الفارينيلين		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• أي منتجات أخرى (يرجى تحديدها:)		
إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 10-8-2-3 فهل تمول تكاليف العلاج بهذه المنتجات من الأموال العامة أو بسداد التكاليف من مصدر عام؟			13-8-2-3	2-14(د)
<input type="checkbox"/> معدومة	<input type="checkbox"/> جزئية	<input checked="" type="checkbox"/> كاملة	• العلاج بالاستعاضة عن النيكوتين	
<input type="checkbox"/> معدومة	<input type="checkbox"/> جزئية	<input checked="" type="checkbox"/> كاملة	• البوبروبيون	

<input type="checkbox"/> معدومة	<input type="checkbox"/> جزئية	<input checked="" type="checkbox"/> كاملة	• الفاربنيكين	
<input type="checkbox"/> معدومة	<input type="checkbox"/> جزئية	<input type="checkbox"/> كاملة	• أي منتجات أخرى (يرجى تحديدها:)	
الرجاء تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 14 (الحد من الطلب فيما يتعلق بالاعتماد على التبغ والإقلاع عنه) على مدى السنوات الثلاث الماضية أو منذ تقديم تقريركم الماضي.				14-8-2-3
تم انشاء عيادة للاقلاع عن التدخين في مركز من مراكز الرعاية الصحية الاولى و في طور انشاء مراكز اخرى				
إذا كانت لديكم معلومات هامة ولم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.				15-8-2-3

التدابير التي تتعلق بالحد من توريد التبغ (بالإشارة إلى المادة 15-17)			3-3
الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ		15	1-3-3
هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم حسب الاقتضاء بتنفيذ برامج بخصوص أي من المجالات التالية: (الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بأحدى اللغات الرسمية الست.)			
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- اشتراط وضع علامات على كل علب وعبوات منتجات التبغ وأغلفتها الخارجية للمساعدة على تحديد منشأ المنتج؟	1-1-3-3 2-15
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- اشتراط وضع علامات على كل علب وعبوات منتجات التبغ وأغلفتها الخارجية تدل على أن المنتج يُباع بصفة قانونية في السوق الداخلية؟	2-1-3-3 2-15(أ)
<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- اشتراط أن تحمل علب وعبوات منتجات التبغ التي تباع بالتجزئة أو بالجملة في السوق الداخلية البيان التالي "لا يرخص بالبيع إلا في..." أو أن تحمل أي علامة أخرى فعالة تبين المقصد النهائي للمنتج؟	3-1-3-3 2-15(أ)

لا <input checked="" type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- استحداث نظام عملي لاقتفاء الأثر وتحديد المنشأ يعزز نظام التوزيع ويساعد على تحري الاتجار غير المشروع؟	15- 2(ب)	4-1-3-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	- اشتراط وضوح العلامات أو كتابتها باللغة و/ أو اللغات الرئيسية للبلد؟	3-15	5-1-3-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	- اشتراط رصد وتجميع البيانات عن الاتجار العابر للحدود بمنتجات التبغ، بما فيه الاتجار غير المشروع؟	15-4(أ)	6-1-3-3
لا <input checked="" type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 3-3-1-6 فهل سهلتكم تبادل هذه المعلومات بين المصالح الجمركية والضريبية والسلطات الأخرى حسب الاقتضاء ووفقاً للقانون الوطني والاتفاقات الثنائية والمتعددة الأطراف ذات الصلة؟	15-4(أ)	7-1-3-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	- إنفاذ أو تعزيز القوانين وتحديد عقوبات وتعيضات في حالة الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ وتزييفها وتهريب السجائر؟	15- 4(ب)	8-1-3-3
لا <input checked="" type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- اشتراط إتلاف السجائر ومنتجات التبغ المقلدة والمهربة وكل معدات التصنيع المصادرة المتأتية من الاتجار غير المشروع باستخدام طرق تحترم البيئة باستخدام طرق تحترم البيئة بقدر الإمكان أو التخلص من هذه المنتجات وفقاً للقانون الوطني؟	15-4(ج)	9-1-3-3
لا <input checked="" type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- اعتماد وتنفيذ تدابير رصد وتوثيق ومراقبة تخزين وتوزيع منتجات التبغ المحتجزة أو المنقولة وقف الضرائب والرسوم؟	15-4(د)	10-1-3-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	- تمكين مصادرة منتجات الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ؟	15-4(هـ)	11-1-3-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	- التشجيع على التعاون بين الهيئات الوطنية والمنظمات الحكومية الدولية الإقليمية وذات الطابع الدولي في مجال التحقيق والملاحقة القضائية ورفع الدعاوى لإزالة الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ، مع التركيز	6-15	12-1-3-3

		بصفة خاصة على التعاون على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	- الترخيص أو اتخاذ إجراءات أخرى بقصد مراقبة أو تنظيم الإنتاج والتوزيع من أجل تقادي الاتجار غير المشروع؟	7-15	13-1-3-3
الرجاء تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 15 (الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.			14-1-3-3	
يحظر صناعة التبغ أو زراعته أو بيعه بالتجزئة بامر قانون مكافحة التبغ في دولة قطر				
إذا كانت لديكم معلومات هامة ولم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.			15-1-3-3	

المبيعات التي تستهدف القصر والمبيعات بواسطة القصر		16	2-3-3	
هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم حسب الاقتضاء بتنفيذ برامج بخصوص أي من المجالات التالية:				
(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)				
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	- حظر بيع منتجات التبغ للقصر؟ إذا أجبتم بـ"نعم" فيرجى تحديد السن القانونية: أضف حقلًا	1-16	1-2-3-3

لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	- اشتراط قيام جميع بائعي منتجات التبغ بوضع مؤشر واضح وبارز داخل نقطة البيع التابعة لهم يفيد بحظر بيع التبغ إلى القصر؟	1-16 (أ)	2-2-3-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	- اشتراط قيام كل بائع للتبغ يساوره شك في عمر المشتري أن يطالب هنا المشتري بتقديم ما يدل على أنه قد بلغ السن القانونية؟	1-16 (أ)	3-2-3-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	- حظر بيع منتجات التبغ بأي شكل من الأشكال مهما كانت طريقة الحصول عليها مباشرة مثل رفوف المحلات المفتوحة؟	1-16 (ب)	4-2-3-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	- حظر بيع وتصنيع الحلويات أو الوجبات الخفيفة أو الدمى وما سواها في شكل منتجات للتبغ لإغراء القصر؟	1-16 (ج)	5-2-3-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	- حظر بيع منتجات التبغ في آلات البيع؟	1-16 (د)	6-2-3-3
إذا أجبت بـ"نعم" على السؤال 6-2-3-3 فيرجى الانتقال مباشرة إلى السؤال 8-2-3-3.				
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	إذا أجبت بالنفي على السؤال 6-2-3-3 فهل أنتم متأكدون من أن آلات بيع التبغ ليست في متناول القصر و/ أو أنها لا تشجع بيع منتجات التبغ للقصر؟	1-16 (د)	7-2-3-3
حظر و/ أو تعزيز حظر توزيع منتجات التبغ المجانية إلى:			2-16	8-2-3-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	• عموم الناس؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	• القصر؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	- حظر بيع السجائر آحاداً أو في علب صغيرة؟	3-16	9-2-3-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	- فرض عقوبات على البائعين والموزعين لضمان الامتثال؟	6-16	10-2-3-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input checked="" type="checkbox"/>	- حظر قيام القصر ببيع منتجات التبغ؟	7-16	11-2-3-3
الرجاء تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 16 (المبيعات التي تستهدف القصر والمبيعات بواسطة القصر) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.				12-2-3-3
إذا كانت لديكم معلومات هامة ولم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.				13-2-3-3
يحظر البيع لمن يقل عن 18 سنة				

تقديم الدعم للأنشطة البديلة المجدية اقتصادياً				17	3-3-3
هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير أو برامج بخصوص أي من المجالات التالية:					
(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)					
- تعزيز البدائل المجدية اقتصادياً:				17	1-3-3-3
<input type="checkbox"/> لا ينطبق	<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• لزراعي التبغ؟		
<input type="checkbox"/> لا ينطبق	<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• للعاملين في صناعة التبغ؟		
<input type="checkbox"/> لا ينطبق	<input checked="" type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• آحاد بائعي التبغ؟		
الرجاء تقديم ملخص موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 17 (تقديم الدعم للأنشطة البديلة المجدية اقتصادياً) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.					2-3-3-3
إذا كانت لديكم معلومات هامة ولم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.					
3-3-3-3					

التدابير والسياسات الأخرى (بالإشارة إلى المواد 18 إلى 21)				4-3	
حماية البيئة وصحة الأشخاص				18	1-4-3
هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم حسب الاقتضاء بتنفيذ برامج بخصوص أي من المجالات التالية:					
(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)					
- تنفيذ التدابير المتعلقة بزراعة التبغ في إقليم بلدكم مع مراعاة ما يلي:				18	1-1-4-3
<input type="checkbox"/> لا ينطبق	<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• حماية البيئة؟		
<input type="checkbox"/> لا ينطبق	<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• صحة الأشخاص المرتبطة بالبيئة؟		

- تنفيذ التدابير المتعلقة بتصنيع التبغ في إقليم بلدكم مع مراعاة ما يلي:			18	2-1-4-3	
• حماية البيئة؟	<input type="checkbox"/> نعم	<input type="checkbox"/> لا			<input checked="" type="checkbox"/> لا ينطبق
• صحة الأشخاص المرتبطة بالبيئة	<input type="checkbox"/> نعم	<input type="checkbox"/> لا			<input checked="" type="checkbox"/> لا ينطبق
الرجاء تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 18 (حماية البيئة وصحة الأشخاص) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.				3-1-4-3	
إذا كانت لديكم معلومات هامة ولم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.				4-1-4-3	
المسؤولية			19	2-4-3	
هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم حسب الاقتضاء بتنفيذ برامج بخصوص أي من المجالات التالية:					
(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)					
- التعامل مع المسؤولية الجنائية والمدنية، بما في ذلك التعويض عند الاقتضاء؟	<input type="checkbox"/> نعم	<input checked="" type="checkbox"/> لا	1-19	1-2-4-3	
هل رفع أحدكم في ولايتكم القانونية دعوى تتعلق بالمسؤولية الجنائية و/ أو المدنية، بما في ذلك التعويض عند الاقتضاء، ضد أي شركة تبغ بصدد أي أثر مناوئ للصحة نجم عن تعاطي التبغ؟	<input type="checkbox"/> نعم	<input checked="" type="checkbox"/> لا	1-19	2-2-4-3	
هل اتخذتم حسب الاقتضاء أي إجراء تشريعي أو تنفيذي أو إداري أو أي إجراء آخر ضد دوائر صناعة التبغ لحملها على سداد جميع أو بعض التكاليف الطبية أو الاجتماعية أو التكاليف الأخرى ذات الصلة بتعاطي التبغ في ولايتكم القانونية؟	<input type="checkbox"/> نعم	<input checked="" type="checkbox"/> لا	1-19	3-2-4-3	

الرجاء تقديم وصف موجز لأي تقدم محرز حسب الاقتضاء في تنفيذ المادة 19 (المسؤولية) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.	4-2-4-3
إذا كانت لديكم معلومات هامة ولم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	5-2-4-3
البحوث والمراقبة وتبادل المعلومات	20
هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم حسب الاقتضاء بتنفيذ برامج بخصوص أي من المجالات التالية:	3-4-3
(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)	
- تعزيز البحوث التي تتناول:	1-20 (أ)
• محددات استهلاك التبغ؟	1-3-4-3
• عواقب استهلاك التبغ؟	
• المؤشرات الاجتماعية والاقتصادية ذات الصلة باستهلاك التبغ؟	
• تعاطي التبغ بين النساء مع إيلاء عناية خاصة للحوامل؟	
• محددات وعواقب التعرض لدخان التبغ؟	
• تحديد البرامج الفعالة لعلاج الاعتماد على التبغ؟	
• تحديد سبل العيش البديلة؟	
• معلومات أخرى (يرجى تحديدها):	
- دعم وتدريب جميع الأشخاص المنخرطين في أنشطة مراقبة التبغ، بما في ذلك أنشطة البحوث والتنفيذ والتقييم؟	2-20 (ب)
2-3-4-3	
- نظام وطني للرصد الوبائي بخصوص ما يلي:	3-20 (أ)
• أنماط استهلاك التبغ؟	3-3-4-3

<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• محددات استهلاك التبغ؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• عواقب استهلاك التبغ؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• المؤشرات الاجتماعية والاقتصادية والصحية ذات الصلة باستهلاك التبغ؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• التعرض لدخان التبغ؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• معلومات أخرى هامة (يرجى تحديدها: (
إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 3-3-4-3 فنرجو إدراج جميع المسوحات التي قمتم بإجرائها في الماضي وسنة المسح.			4-3-4-3	3-20(1)
بالإشارة إلى أي سؤال مدرج تحت 3-3-4-3 هل لدى بلدكم أي خطط لتكرار أي من الخطوات المذكورة أعلاه أو لإجراء مسح جديد للتبغ خلال ثلاث إلى خمس سنوات من المسح السابق؟ نرجو ذكر التفاصيل في المكان المخصص أدناه.			5-3-4-3	3-20(1)
- التبادل الإقليمي والعالمي لما هو متاح للعموم على الصعيد الوطني من:			6-3-4-3	4-20
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• المعلومات العلمية والتقنية والاجتماعية الاقتصادية والتجارية والقانونية؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• المعلومات المتعلقة بممارسات دوائر صناعة التبغ؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• المعلومات المتعلقة بزراعة التبغ؟		
- قاعدة بيانات محدثة تحتوي على:			7-3-4-3	4-20(1)
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• قوانين ولوائح مكافحة التبغ؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• معلومات تتعلق بإنفاذ قوانين مكافحة التبغ؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	• قوانين ذات صلة؟		
الرجاء تقديم وصف موجز عن التقدم المحرز في تنفيذ المادة 20 (البحوث والمراقبة وتبادل المعلومات) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.			8-3-4-3	
إذا كانت لديكم معلومات هامة ولم يشملها هذا الجزء، يرجى تقديم تفاصيلها في المكان			9-3-4-3	

المخصص أدناه.

4- التعاون والمساعدة الدوليان

ملاحظة: يرمي هذا الفرع إلى مساعدة أمانة الاتفاقية على تيسير عملية الربط بين المهارات والموارد المتاحة والاحتياجات المحددة على المستويات الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية والدولية.

المادة	المساعدة المقدمة	المساعدة المتلقاة
عملاً بالمادة 21-1(ج) ووفقاً للمادة 26، هل قدمتم أو تلقيتم مساعدة مالية أو تقنية (من خلال قنوات أحادية أو ثنائية أو إقليمية أو دولية أو قنوات أخرى متعددة الأطراف، بما في ذلك المنظمات الحكومية الإقليمية والمنظمات الحكومية الدولية أو المنظمات غير الحكومية والمؤسسات المالية والإنمائية المختصة) لإعداد وتعزيز برامج شاملة ومتعددة القطاعات لمكافحة التبغ في أطراف الاتفاقية من البلدان النامية والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، وذلك في أي مجال من المجالات التالية:		
1-4	1-22(أ)	- تطوير ونقل واكتساب التكنولوجيا والمعارف والمهارات والقدرات والخبرات المتعلقة بمكافحة التبغ؟
2-4	1-22(ب)	- توفير الخبرات التقنية والعلمية والقانونية وغيرها من أجل وضع وتعزيز الاستراتيجيات والخطط والبرامج الوطنية لمكافحة التبغ؟
3-4	1-22(ج)	- برامج التدريب أو التوعية المناسبة للعاملين المختصين طبقاً للمادة 12؟
4-4	1-22(د)	- توفير المواد والمعدات والإمدادات اللازمة إلى جانب الدعم اللوجستي لاستراتيجيات وخطط وبرامج مكافحة التبغ؟
5-4	1-22(هـ)	- تحديد طرق مكافحة التبغ، بما في ذلك العلاج الشامل من إدمان النيكوتين؟
6-4	1-22(و)	- النهوض بالبحوث لزيادة القدرة على تحمل تكاليف العلاج الشامل من إدمان النيكوتين؟

7-4	إذا أجبت بـ"نعم" على أي من الأسئلة 4-1 إلى 4-6 فيرجى تحديد الطرف الواحد أو الأكثر الذي قدم المساعدة أو الذي قدمت إليه المساعدة.
	منظمة الصحة العالمية و المكتب التنفيذي لمجلس وزراء الصحة لدول مجلس التعاون الخليجي و مكتب مكافحة الامراض و الوقاية منها في اطلاننا للتخطيط و تنفيذ المسح العالمي لاستهلاك التبغ بين البالغين في دولة قطر
8-4	الرجاء تقديم معلومات عن أي من المساعدات المقدمة أو المتلقاة في المكان المخصص أدناه.
9-4	إذا لم تكونوا قد تلقيتم أو قدمتم مساعدة في أي من المجالات التي سبق ذكرها فيرجى تحديد المساعدة المالية أو التقنية التي ما زلتم تتظنون فيها، إن وجدت.
10-4	هل قمت بتشجيع المنظمات الإقليمية والمنظمات الحكومية الدولية والمؤسسات المالية والإئتمانية التي تتمتعون بتمثيل فيها لتقديم مساعدة مالية بغرض المساهمة في تنمية أطراف الاتفاقية من البلدان النامية أو الأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية لمساعدتها على الوفاء بالالتزامات في إطار الاتفاقية؟ (الرجاء الرجوع إلى المادة 26-4)
11-4	إذا أجبت بـ"نعم" على السؤال 4-10 فيرجى تقديم التفاصيل في المكان المخصص أدناه.

5- الأولويات والتعليقات

1-5	ما هي المجالات التي تحظى بالأولوية في تنفيذ اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ في ولايتكم القانونية؟ تحديث قانون مكافحة التبغ وضع التحذيرات الصحية المصورة على علب التبغ زيادة الضرائب على التبغ
2-5	هل اكتشفت أي تفاوت بين الموارد المتاحة والاحتياجات المقدره لتنفيذ اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ <input type="checkbox"/> نعم <input checked="" type="checkbox"/> لا
3-5	إذا أجبت بـ"نعم" على السؤال 5-2 فيرجى تقديم التفاصيل في المكان المخصص أدناه.
4-5	ما هي القيود أو العقبات، إن وجدت، بخلاف نقص الموارد خلال تنفيذ الاتفاقية؟ (الرجاء الرجوع إلى المادة 21-1(ب)) اليات التطبيق

الرجاء تقديم أي معلومات هامة لم يأت ذكرها في أي مكان آخر وترونها مهمة.	5-5
اقتراحاتكم بشأن تطوير استمارة التبليغ وتنقيحها:	6-5

نهاية استمارة التبليغ